

Italy-Bolzano: Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services

OJ S 208/2015 27/10/2015

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-,

Dienstleistungs- und Lieferaufträge

Postal address: Perathoner Straße 10

Town: Bozen

Postal code: 39100

Country: Italy

Contact person: Einkaufszentrale

For the attention of: dr. Antonella Gavatta

E-mail: ez.ca@provinz.bz.it

Telephone: +39 0471414012

Fax: +39 0471414009

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.provinz.bz.it/aov>Address of the buyer profile: <http://www.provincia.bz.it/serviziostrade>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Ripartizione 12 – Straßendienst

Postal address: Piazza Silvius Magnago 10

Town: Bolzano

Postal code: 39100

Country: Italy

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1.**

Title attributed to the contract by the contracting authority

AOV/CA 042/2015 Reinigungsdienst der Tunnels des Strassennetzes der Autonomen Provinz Bozen.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Provinz Bozen.

NUTS code ITD10 Bolzano-Bozen

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Reinigungsdienst der Wände und der Strassenbeläge der Tunnels des Straßennetzes der Autonomen Provinz Bozen für den Zeitraum: 2016-2017.

II.1.6. CPV code(s)

90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

(Dienst).

Estimated value excluding VAT: 1 072 248,98 EUR

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Der Vertrag kann nach Ermessen der Öffentlichen Verwaltung um weitere 12 Monate verlängert werden.

Provisional timetable for recourse to these options:
in months: 12 (from the award of the contract)

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1.

Deposits and guarantees required

Provisorische und definitive Kautio: Erläutert in den „Ausschreibungsbedingungen“.

Höhe der vorläufigen Kautio: 2 % des Gesamtbetrages de Dienstes.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Erläutert in den Ausschreibungsunterlagen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions:

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Erläutert in den Ausschreibungsunterlagen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Erläutert in den Ausschreibungsunterlagen.

Minimum level(s) of standards possibly required: Erläutert in den Ausschreibungsunterlagen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Erläutert in den Ausschreibungsunterlagen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Erläutert in den Ausschreibungsunterlagen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

AOV/CA/042 - 2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 1.12.2015 - 19:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

1.12.2015 - 19:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German. Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 240 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 3.12.2015 - 9:30

Place:

Sitzungssaal Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öff. Bau-,
Dienstleistungs- und Lieferaufträge, Erdgeschoss, Garibaldistr. 2, 39100 Bozen.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Geschäftsführer bzw.
gesetzliche Vertreter des Bieters oder eine von ihm eigens ermächtigte Person anwesend sein.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Ausschreibungsbedingung mit der betreffenden Anlagen und die Kostenschätzung sind
auf dem elektronischen Vergabeportal zur Verfügung unter folgender Anschrift: <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it>

Etwaige Mitteilungen im Rahmen dieses Verfahrens erfolgen über die eigens dafür vorgesehene Funktion „Mitteilungen“ im Portal unter der Adresse <http://www.ausschreibungen-südtirol.it>

Es obliegt dem Teilnehmer, das Vorhandensein von eventuellen Mitteilungen auf dem Portal zu überprüfen. Für allfällige Erklärungen und Erläuterungen können sich die Teilnehmer ausschließlich über die in der Detailansicht zur Vergabe vorhandene Funktion „Mitteilungen“, Unterfunktion „Erklärungen einfordern“, an den Auftraggeber wenden, und zwar spätestens bis zum neunten Tag vor Abgabetermin der verlangten Unterlagen. Im Sinne von Art. 88 Abs. 7 des GVD Nr. 163/06 behält sich die Vergabestelle die Möglichkeit vor, gleichzeitig die besten Angebote, maximal bis zum fünften, auf ihre Unauskömmlichkeit hin zu prüfen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen

Postal address: De' Medici Straße 8

Town: Bozen

Postal code: 39100

Country: Italy

E-mail: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it

Telephone: +39 0471319000

Fax: +39 0471972574

Internet address: [www.giustizia-amministrativa](http://www.giustizia-amministrativa.it)

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: 30 Tage.

Obligatorischer Rechtsbeistand.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

22.10.2015